URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 528

GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI FIE' ALLO SCILIAR

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom **Seduta del** **Uhr – ore**

02.11.2026 **08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind: **Sono presenti:**

		abwesend/assente:
Othmar Stampfer	Bürgermeister	sindaco
Maria Anna Kompatscher	Vizebürgermeisterin	vicesindaco
Nora Künig	Gemeindereferentin	assessore comunale
Peter Kompatscher	Gemeindereferent	assessore comunale
Leonhard Bozzetta	Gemeindereferent	assessore comunale
Gerhard Obkircher	Gemeindereferent	assessore comunale

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der **Bürgermeister**

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher **der Gemeindesekretär**

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:

Matr.Nr. 1665: Verlängerung des befristeten Vertrages in der VI. FE ab 01.01.2027

Oggetto:

N.matr. 1665: Proroga del contratto di lavoro a termine nel VI LF a partire dal 01/01/2027

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am: **15.11.2026** Questa delibera è eseguibile il:

Dieser Beschluss ist veröffentlicht am: **04.11.2026** Questa delibera è pubblicata il:

Der Bürgermeister Othmar Stampfer berichtet.

In den geltenden Stellenplan des Personals der Gemeinde Völs am Schlern, dessen letzte Änderung vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 25 vom 15.07.2026 genehmigt wurde, wurde Einsicht genommen.

Matr.Nr. 1665 wurde mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 268 vom 05.06.2023 als Verwaltungsassistent/in mittels befristeten Vertrages und in Vollzeit im Dienstbereich 2 Finanzdienste, Organisationseinheit 2.2 Steueramt mit Beginn ab 12.06.2023 und bis zum 31.12.2023 aufgenommen.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 629 vom 11.12.2023 wurde der befristete Arbeitsvertrag bis zum 31.12.2024, mit Beschluss Nr. 568 vom 18.11.2024, bis zum 31.12.2025 und mit Beschluss Nr. 580 vom 24.11.2025, bis zum 31.12.2026 verlängert.

Genannte Stelle ist eine freie Stammrollenstelle im Stellenplan der Gemeinde Völs am Schlern und umfasst die Bereiche Steueramt, technisches Amt und Lizenzamt.

Der Arbeitsvertrag mit Matr. 1665 ist zu verlängern, um den reibungslosen Ablauf in den verschiedenen Ämtern garantieren zu können.

Matr.Nr. 1665 hat der Verlängerung des Arbeitsvertrages für ein weiteres Jahr und bis zur endgültigen Besetzung der Stelle zugestimmt.

Die Anstellung erfolgt unter Einhaltung der Parameter für die Stellenpläne der Gemeinden gemäß Dekret des Landeshauptmanns vom 13. April 2017, Nr. 15.

Nach Einsichtnahme in:
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 i.d.g.F.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Personaldienstordnung der Gemeinde Völs am Schlern, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 21 vom 30.06.2014.

- Den geltenden Stellenplan des Personals der Gemeinde Völs am Schlern.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 i.d.g.F. und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
  - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold

Riferisce il Sindaco Othmar Stampfer.

E' stata presa visione nella pianta organica vigente del Comune di Fiè allo Sciliar, la cui ultima modifica è stata approvata dal Consiglio comunale con delibera n. 25 del 15/07/2026.

Con delibera della Giunta comunale n. 268 del 05.06.2023 il n.matr. 1665 è stato assunto quale assistente amministrativo/a mediante contratto a termine e a tempo pieno nell'area servizio 2 Servizi finanziari, unità organizzativa 2.2 Ufficio tributi con inizio il 12/06/2023 e fino a tutto il 31/12/2023.

Con delibera della Giunta comunale n. 629 dell'11/12/2023, il contratto di lavoro a tempo determinato è stato prorogato fino al 31/12/2024, con delibera n. 568 del 18/11/2024 fino al 31/12/2025 e con delibera n. 580 del 24/11/2025 fino al 31/12/2026.

Detto posto è un posto libero a ruolo nella pianta organica del Comune di Fiè allo Sciliar e comprende le aree dell'ufficio delle imposte, dell'ufficio tecnico e dell'ufficio licenze.

Il contratto di lavoro con il n.matr. 1665 è da prolungare per garantire il servizio nei diversi uffici.

Il n.matr. 1665 ha acconsentito alla proroga del contratto di lavoro per un ulteriore anno e fino alla copertura definitiva del posto.

La presente assunzione avviene nel rispetto dei parametri per la definizione delle piante organiche dei comuni ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia del 13 aprile 2017, n. 15.

Visto:
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e s.m.

- Lo Statuto di questo Comune.
- L'ordinamento del personale del Comune di Fiè allo Sciliar, approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 21 del 30/06/2014.
- La pianta organica vigente del Comune di Fiè allo Sciliar.
- Il regolamento comunale di contabilità.

- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e s.m.:
  - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner

Rottensteiner am 30.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (K01Z31yCps+sP90t1dvwLcLlxFrSwn6yrs/R5piIsM8=)
- Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 29.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (POO8PYcAXtemZH15uX3DU49pIoOCxr7spy8ei1IYB9Y=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

beschließt
der Gemeindeausschuss

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Den Auftrag mit Matr.Nr. 1665 mit Wirkung ab 01.01.2027 für 12 Monate bzw. bis zur endgültigen Besetzung der Stelle als Verwaltungsassistent/in in der VI. Funktionsebene zu erneuern und mit dem/derselben einen befristeten Arbeitsvertrag gemäß Art. 92 und Art. 101 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. vom 3. Mai 2018 Nr. 2, abzuschließen.

2. An Matr.Nr. 1665 folgende wirtschaftliche Behandlung in der 6. Gehaltsebene zu gewähren:
- Grundgehalt der VI. Funktionsebene, untere Besoldungsstufe, laut Tabelle der jeweils geltenden Tarifordnung
- 3. Vorrückung
- Sonderergänzungszulage und 13. Monatsgehalt im gesetzlichen Ausmaß
- Zweisprachigkeitszulage B2 (ex B)
- 10 % Aufgabenzulage lt. Art. 54 Abs. 2 Buchst. a) des ET vom 02.07.2015
- 25 % Aufgabenzulage lt. Art. 54, Abs. 2 Buchst. b) des ET vom 02.07.2015.

3. Die nächste Vorrückung wird am 01.03.2028 fällig.

4. Die obengenannte Person vorschriftsmäßig zu versichern (INAIL, ex-INPDAP, NISF).

5. Die Ausgabe den Personalkapiteln der Kostenstelle 10400 (Steueramt) und der Kostenstelle 10600 (Technische Dienste) jeweils zur Hälfte des entsprechenden Haushaltsjahres anzulasten.

6. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 i.d.g.F.

il 30.10.2026, impronta digitale del parere (K01Z31yCps+sP90t1dvwLcLlxFrSwn6yrs/R5piIsM8=)
- parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 29.10.2026, impronta digitale del parere (POO8PYcAXtemZH15uX3DU49pIoOCxr7spy8ei1IYB9Y=).

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

la Giunta Comunale
delibera

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di rinnovare il contratto a termine con il n.matr. 1665 con decorrenza 01/01/2027 per 12 mesi e/o fino all'occupazione definitiva del posto, quale assistente amministrativo/a nel VI livello funzionale e di stipulare con lo/la stesso/a un contratto di lavoro a tempo determinato ai sensi degli art.i 92 e 101 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2.

2. Di corrispondere al n.matr. 1665 il seguente stipendio mensile nel 6. livello retributivo:
- Stipendio base del VI livello funzionale, livello retributivo inferiore, secondo giusta tabella stipendiale
- 3° scatto
- indennità integrativa e 13ma mensilità in misura di legge
- indennità bilinguismo B2 (ex B)
- 10% indennità d'istituto ai sensi dell'art. 54 comma 2 lett. a) del TU del 02/07/2015
- 25% indennità d’istituto ai sensi dell’art. 54 comma 2 lett. b) del TU del 02/07/2015.

3. Il prossimo scatto scade il 01/03/2028.

4. Di assicurare lo/la stesso/a dipendente a norma di legge (INAIL, ex-INPDAP, INPS).

5. Di imputare la spesa ai capitoli del personale del centro di costo 10400 (ufficio tributi) e del centro di costo 10600 (servizi tecnici) per metà del rispettivo esercizio.

6. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell’art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e s.m.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)